

S
789.16 x b

S
DB

Tobāgo!



49685

Dziesmu svētku izrāde, Sanfrancisko
2003.g.30.augustā

TOBĀGO!

Trāģikomiska dziesmu spēle divās daļās

Dramaturģe: *Māra Zālīte*

Komponists: *Uldis Marhilēvičs*

Izrādi, vadoties no Dailes teātra repertuārā esošā iestudējuma,
veidojis režisors Laimonis Siliņš

Scenogrāfs: *Armīns Staprāns*

Heraldika *Gvīdo Augusts*

Kostīmi Sanfrancisko trupai: *Brigita Siliņa, Sallija Filica*

Dziesmas Sanfrancisko iestudējis: *Gio Saule*

Dejas Sanfrancisko iestudējusi: *Māra Martinska*

Gaismu operatora palīdzē: *Andra Kadīle*

Skaņu operators: *Juris Strapcāns**

Rekvizitore: *Aija Lejiņa - Kārlsone*

Izrādes vadītāja: *Astrīd Ramāns - Goldman*

15 minūšu starpbrīdis pēc pirmās daļas

Darbības laiks 1653.g. - 1660.g

Darbības vieta Ventspils un Tobāgo

Personāžu runā lietotas tikai dažas tāmnieku dialekta ventiņu izloknes
iezīmes, lai teksts būtu saprotams visiem skatītājiem.

TĒLOTĀJI

LATVIJAS NACIONĀLĀ
BIBLIOTĒKA

Andrejs Vītols *Artūrs Skrastiņš**
kuģu būvētājs no Ventspils

Ieva Pakalniņa *Aija Dzērve**
Andreja līgava

Sīmanis Zaķītis *Harijs Spanovskis**
buru audējs no Piltenes

Līna Zaķītis *Brigita Siliņa*
viņa sieva

Lulla Zaķītis *Sarmīte Rubule**
viņu meita

Gierts Kore *Andrejs Gulbis*
zvanu kalējs no Puzes

Amālija Kore *Biruta Magone*
viņa sieva

Vilis Olektiņš *Jānis Paukštello**
zemnieks no Popes

Grieta Olektiņš *Olga Dreģe**
viņa sieva

Kornēlijs Hansens *Edmunds Kalniņš-Kalnarājs*
holandiešu jūrnieks

Lilija *Rēzija Kalniņa**
krogus meita, Hansena mīļotā

Akerevana *Kristaps Baltiņš*
Avaraki indiāņu virsaitis

Piektdienis *Armīns Staprāns*

Robinsons Krūzo *Aivars Savelis*

Krodzenieks *Anda Zvingule*

Teicējs, Tobāgo gubernators un holandiešu virsnieks *Ivars Lindbergs*

kurzemnieki, indiāņi:

*Aija Lejiņa Karlsonē,
Sallija Filica, Kristaps Baltiņš,
Lija Kukle, Sanita Vilgerte,
Oskars Zīle un Anda Zvingule*

* Latvijas Dailes teātra aktieri un aktrises



ULDIS MARHILEVIČS, komponists

Mācījies E. Melngailis Liepājas mūzikas vidusskolā, beidzis J. Vitola Latvijas Valsts konservatorijas Estrādes orķestru fakultāti pie pasniegēja Raimonda Paula. Jau mācību sākumā sācis spēlēt ansambļi "Iversonja", "Hudains 4. kursa students, studējais ansamblī

"Opus", ko vadīja Zigmārs Līcpiņš. Ansamblī "Remix" U. Marhilevičs darījis vidēji, gan spējoj, gan komponējot, gan aranžējot. Šī ansamblis esījis no 1990. līdz 98. gadam aizvedušs arī uz Ameriku, kur tas pārturis par grupu "Riga". No 1993. gada U. Marhilevičs atkal aktīvi piedalās Latvijas mūzikas dzīvē, ir pieprasīts reklāmas biznesā, komponē un aranžē dziesmas, darātajis mūziku TV filmā "Rīgas Gambļa". 1997. gadā ieskaņojis disku "Marhila un draugi", 2001. gadā tapusi viņa autorpats "VIVO". Uldis bieži piedalās dažādu TV raidījumu tapšanā "Tobāgo!" Ulis Marhileviča debija teātri.

MĀRA ZĀLĪTE, dramaturģe

Tiesi Dailes teātri aizsākas draudzības un dramaturģes Māras Zālītes plaši sadarbība ar teātriem mūzikā: izrāžu valdošana 1989. gadā plašu rezonansi guva rakopere "Lēdžiņš". 1995. gadā, sadarbotā ar Raimonda Paulu, tapa "Mēsā pūķi".

Tāpat M. Zālītes pūķi jau ir "Kaurēns, mans mīļais!" un "Neglītāis pilēns" Liepājas teātri, "Indriķa Kronika" un "Sfinksa" Nacionālajā teātri, "Putnu opera" Latvijas Nacionālajā operā. Savu laikā viņa uzrakstījusi lugas "Pūna Māras istabina", "Dzīvais ūdens" (Jaunatnes teātri), "Tiesa" (Dailes teātri 1985. gadā, rež. J. Stranga un V. Vētra), "Margarēta" (Jaunajā Rīgas teātri).

Un, protams, M. Zālīte ir pabeidzījusi populāru deģineoci, kas izraisījusi brīnīgu dzēpi, kas izstaro krājūmos "Vakar, vakar, zils", "RR varbūt", "Nav vārdam vietas", "Debēns, debēns", "Apkārtne" u.c. Dailes teātra Māzajā zālē viņas dzejoli komponējoju "Sanciet to par teātri" 1985. gadā veidāja Arnis Ozols (tā nosaukta arī M. Zālītes togad izrakstus lugu un libretu apkopojuma grāmātā).

Teicējs: Hercogs Jēkabs, izcilākais Ketleru dzimtas pārstāvis, Kurzemē sāk valdīt 1642. g. Kopš 1618. – 1648. g. Eiropā plosās t.s. Trīsdesmit gadu karš, kurā ierautas gandrīz visas Eiropas zemes. Tādēļ vēl jo apbrīnojāmāks ir fakts, ka Kurzemes hercogiste šai laikā spēj saglabāt neitralitāti, kas ir galvenais Kurzemes saimnieciskā uzplaukuma iemesls. Kurzemes un Zemgales hercogiste pastāv 233 gadus. Gandrīz 150 gadus ilgst Kurzemes cīņa par Tobāgo iegūšanu, atgūšanu, paturēšanu un vēl un vēlreizēju atgūšanu. Mūsu stāsts ir par pirmo (?) Tobāgo kolonizācijas mēģinājumu.

KRISTAPS BALTIŅŠ - *Akerivana, kurzemnieks, dejotājs*

Esmu dzīvojis Amerikā 13 gadus un pašreiz studēju drāmu Sanfrancisko štata universitātē. Pricējājos piedalīties *Tobāgo!* uzvedumā.



OLGA DREĢE - *Grieta Olektiņš*

Latviešu Tautas skatuves māksliniece, Dailes teātra aktrise kopš 1961.gada. Nospēlējusi vairāk nekā 100 lomas, 22 kino lomas, piedalījies vairākos TV seriālos, koncertprogrammās, bijusi Piektās Saeimas deputāte.

Pāris vadošās lomas teātrī: Alīda R. Blaumaņa, *Īsa pamācība mīlēšanā*. Zāra Leandere G. Gravstroma *Zārā Leandere*,
filmās: Matilde - *Purva bridējs* Anna - *Vella kalpi*, Marija - *Nāves ēnā* un Dagnija - *Limuzīns Jāņu nakts krāsā*, **Pēdējais seriāls:** *Sirdsmīļā Monika* Hilda Vimba.



AIJA DZĒRVE - *Ieva Pakalniņa*

Dailes teātra aktrise dzimusi Gulbenē, beigusi Valmieras vidusskolu, kur arī sākusi spēlēt Valmieras Drāmas teātrī.

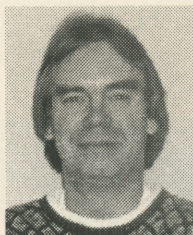
Pāris no nospēlētām lomām: Fike M. Ziverta *Minhauzena precībās*, Annele R. Blaumaņa *Trīnes grēkos*, Ronja *Ronjā - laupītāja meitā*. Piedalījies Jāņa Streiča videofilmā *Naktssargs un veļas mazgātāja*.



SALLIJA FILICA - *kurzemniece, dejotāja*

Rīdziniece, bet nu jau 8.gads, kopš pārzine Latviešu namā Sanfrancisko. Spēlēju un dancoju tikai te, Laimoņa Siliņa iedrošināta.





ANDREJS GULBIS - *Ģirts Kore*

Beidzis Sanfrancisko Štata Universitātes drāmas fakultāti. Kopš 1971 gada ir bijis aktieris *mazā teātra sanfrancisko ansablī*. Piedalījies, kopā ar Latvijas aktieriem Garezera uzvedumā *Skroderdienas Silmačos* un mūzikla *Lolitas Brīnumputna* pasaules pirmizrādē Čikāgā. 70'os un 80'os gados piedalījies Sanfrancisko improvizācijas teātrī *Spaghetti Jam* kopā ar slaveno filmaktieri Robinu Williamsu



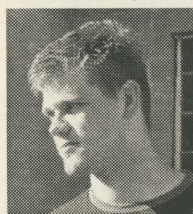
ANDRA KADILE - *gaismotāja*

Darbojusies pie *mazā teātra sanfrancisko* dažādās kapacitātēs kopš 1977 gada. Viņa bijusi gan izrādes vadītāja, gan suflīere, bet viņas galvenais uzdevums pēdējo gadu laikā ir bijis gaismotāja amats.



RĒZIJA KALNIŅA - *Lilija*

Dailes teātra aktrise kopš 1998.gada. Teātrī un filmā tēlojusi galveno kārt vadošās lomas. Dažas no tām: Teātrī: Grietiņa - Ģetes *FAUSTS*, Stela - Viljamsa *ILGU TRAMVAJS*. Filmā: Margarita - *LABĀS ROKAS*, Simona - *MAZĀS KAISLĪBAS*. Balvas teātrī: 1996.gadā - Labākā jaunā aktrise. 2001.gadā saņēma *LIELO KRISTAPU* par labāko aktisi filmā.



EDMUNDS KALNIŅŠ - KALNARĀJS - *Hansens*

Kad pirms gandrīz diviem gadiem atbraucu uz Kaliforniju, mani uzrunāja režisors Laimonis Siliņš un piedāvāja neticamu iespēju kļūt par *mazā teātra sanfrancisko* aktieri. Ar viņa neatlaidīgo un profesionālo vadību, neskatoties uz manu profesionālo iemaņu trūkumu, bija izdevība spēlēt lugā *Diplomāti* un arī sagatavoties ļoti atbildīgajai Hansena lomai dziesmu spēlē *Tobāgo!*.



AIJA LEJIŅA KARLSONE - *kurzemniece, dejotāja*

Pēc 37.gadiem esmu atgriezies uz skatuves. 1966. gadā Anša Tipāna režijā tēloju Losandželosas teātrī un arī piedalījos ceļojošā ansablī, kas uzstājās galvenos latviešu centros Amerikā. Dejoju arī Losandželosas deju grupā *Pērkonītis* kā viena no galvenajām dejotājām. Mana vismīlākā nodarbošanās ir dejojot visāda veida dejas.

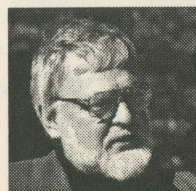
LIJA KUKLE - *kurzemniece, dejojāja*

Mani sauc Lija Kukle, esmu jau kā 23 gadus uz šīs pasaules. Dzimusī un augusi Latvijā, bet rit otrais gads kā dzīvoju Sanfrancisko. Latviešu draudzes namā tiek pavadīts neaizmirstams laiks, it īpaši gatavojot kārtējo izrādi kopā ar visiem tai piederošiem aktieriem un cilvēkiem, kas tajā iesaistīti un kur tiek ieguldīts tik daudz laika, spēka un pacietības. Paldies par doto iespēju!



IVARS LINDBERGS - *Teicējs, holandiešu virsnieks, Tobāgo gubernators*

Piedzimu 1932.gada 8.septembrī. Ar svešatnes latviešu teātra ansambļiem esmu darbojies ar pārtraukumiem kopš 1952.gada. Austrālijā *Pertas latviešu drāmatiskā kopā* un *Austrālijas latviešu teātrī* kopā ar Luciju Kalniņu un Vilbertu Štālu. Biju viens no *mazā teātra Sanfrancisko* dibinātājiem. Pēdējā laikā labākā loma Pēteris Leldes Stumbres lugā *Aktieri*



BIRUTA MAGONE - *Amālija Kore*

Tobāgo! Iestudējums priekš manis ir daudznozīmīgs. Pārsteigums un sajūsma, ka režisors Laimonis Siliņš man ir uzticējies tik skaistu lomu, saliedējas kopā ar vēl dziļāku sentimentu - esmu dzimusī un bērna dienas pavadījusi Piltenē. Man ventiņu izloksne nebija jāapgūst. To lietot bija kā atgriešanās bērnībā un dzīvošana rada vidū. Māra Zālīte likusi kurzemnieku trauksmainām sirdīm šodien degt uz skatuves, tāpat, kā dažkārt sendienās dodoties uz Tobāgo salu.



MĀRA MARTINSKA - *deju iestudētāja Sanfrancisko*

Teātrī esmu darijusi visu: esmu saukusi no pilnas skatītāju zāles izrādes laikā: "*Tēti*", esmu līdusi zem krēsla, kad manu tēti uz skatuves sita, esmu pasniegusi garderobē mēteļus un plēsusi biļešu pasaknītes, esmu Siliņa teātrī spēlējusi, vadījusi izrādi un iestudējusi dejas.





JĀNIS PAUKŠTELIS - *Vilis Olektiņš*

Dailes teātra aktieris kopš 1972. gada. Teātrī nospēlējis vairāk kā 70 lomas. Dažas no tām: Rosmers - Ibsena *ROSMERSHOLMA*, Jāzejs - Raiņa *JĀZEJS UN VIŅA BRĀĻI*. Kino: spēlētas vairāk kā 35 lomas. Dažas galvenās: *MANS DRAUGS - NENOPIETNS CIVĒKS, MĒRNIĒKU LAIKI*. No 1976 gada dzied gan viens, gan kopā ar *MŪŽĪGO UNISONU*. Pārsvārā Raimonda Paula dziesmas.



ASTRĪD RAMĀNS - GOLDMAN - *izrādes vadītāja*

mazā teātra sanfrancisko vairākās lugās esmu strādājusi aizkulisēs - palīdzējusi ar gaismām, mūziku un skatuves iekārtu. Sevišķi atceros I. Žamiaka *Hamilkāra kunga* izrādes Sanfrancisko, Losandželosā un dziesmu svētkos Minsterē, Vācijā. Esmu teātra mīļotāja, bet vislabāk jūtos skatītāju rindās.



SARMĪTE RUBULE - *Lulla Zaķītis*

Dailes teātra jaunākā aktrise, dzimusi Rīgā, 17 gadu vecumā iestājusies Latvijas Kultūras akadēmijā, vasarās strādā bērnu nometnēs, tostarp "3x3" nometnē Londonā. Pāris no nospēlētām lomām: Ieva R. Blaumaņa *Īsa pamācība mīlēšanā*, Sofija Aleksandrova A. Čehova *Mežainī*. Piedalījies arī Jāņa Streiča videofilmā *Naktssargs un veļas mazgātāja*.



GIO SAULE - *dziesmu iestudētājs Sanfrancisko*

Mans mūžs ir mūzika, kas sākās jau 7 gadu vecumā saņemot privātas klavierstundas Rīgā, Latvijā un turpinājās Karakasas konservatorijā, Venecuēlā. Savā trīsdesmit gadu skolotāja dzīvē Venecuēlā, bez skolnieku kora un orķestra vadīšanas, esmu veicis arī skolnieku teātriski muzikālus uzvedumus. Šī pieredze ir mudinājusi mani sacerēt savu, īpatnēju, teātriski muzikālu darbu, kura pamatlīnija būtu mana paškompozīciju izlase. Izveidojums būs drīzumā nobeigts.



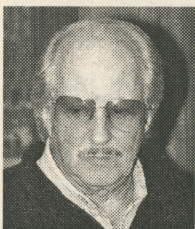
AIVARS SAVELIS - *Robinsons Krūzo*

Ar teātra spēlēšanu nodarbojies jau kopš bērnības. Iebraucot ASV piedalās Sanfrancisko Latviešu biedrības teātra kopā un tagad jau kādus 10 gadus, ir *mazā teātra sanfrancisko* aktieris.



BRIGITA SILIŅA - *Lina Zaķītis*

Teātri sāku spēlēt Vācijā, bēgļu nometnē, un esmu turpinājusi to darīt visus šos gadus i latviešu i amerikāņu teātros. No visa daudzo nospēlēto lomu klāsta, mīļākās ir trīs: Agnese J. Hartoga *Debesgulta*, Eleonora I Žamiaka *Hamilkāra kungs*, un Nora H. Ibsena *Nora (Leļļu nams)*



LAIMONIS SILIŅŠ - *režisors Sanfrancisko*

mazā teātra sanfrancisko mākslinieciskais vadītājs. Teātri esmu spēlējis jau kopš pagājušā gadu simteņa trīsdesmitajiem gadiem, Līdz šim esmu novadījis vismaz 50 režiju un nospēlējis ap 100 lomas. Dažas no tām: *Edijs A. Millera Skats no tilta*; *Džordžs E. Albija Kam ir bailes no Virdžīnijas Vulfas*.



ARTŪRS SKRASTIŅŠ - *Andrejs Vītols, kuģu būvētājs no Ventspils*

Dailes teātra aktieris kopš 1994.gada. Teātrī un filmās tēlojis galveno kārt vadošās lomas. Dažas no tām: Šveiks - Hašeka *ŠVEIKS* un *ŠVEIKA JAUNĀS DĒKAS*, Fausts - Ģētes *FAUSTS*. Filmā: Roberts *BAIGĀ VASARA*, Beisiks *LIKTEŅZIRNAS*. Balvas Teātrī: 1999/2000. gadā - Labākais jaunais aktieris, 2002.gadā - Labākais otrā plāna aktieris. Filmā: Par Beisika lomu J. Streiča *LIKTEŅZIRNAS*, balva *LIELAIS KRISTAPS* par labāko aktierdarbu.



HARIJS SPANOVSKIS - *Sīmanis Zaķītis*

Dailes teātra aktieris kopš 1974.gada. Nospēlēto lomu skaits ir liels. Dažas no lomām: Mīnhauzens - Zīverta *MINHAUZENA PRECĪBAS*, Edgars - Blaumaņa *UGUNĪ*. Paralēli darbam teātrī, filmējies gan kino, gan TV. No 1998 gada aktīva koncertdarbība ar Raimonu Paulu un Jāni Paukštello.



ARMĪNS STAPRĀNS - Scenografs - *Piektdienis*

Astoņdesmito gadu vidū Armīns sāk piedalīties mazā teātra sanfrancisko izrādēs. Sākumā kā skatuves darbinieks, gaismotājs, izrādes vadītājs. Sākot ar 1992. gadu ir mazā teātra sanfrancisko galvenais scenografs.



JURIS STRAPCĀNS - Skaņu operators

"Pricējos par pozitīvām lietām, kas notiek ar un ap cilvēkiem, arī mani. Dažreiz pricējos kad ir klusums".



SANITA VILGERTE - *kurzemiece, dejotāja*

Tobāgo! atraisa mani to draudzības un biedriskuma, radošā gara entuziasmu, ko tik perfekti var izteikt dziesmās un dejās. Esmu laimīga par šo iespēju.



OSKARS ZĪLE - *kurzemnieks, dejotājs*

Esmu priecīgs, ka varu piedalīties Ziemeļkalifornijas latviešu kultūras dzīvē. Piedalīšanās *Tobāgo!* uzlādē manas pozitīvās emocijas, kas atstāj labu iespaidu uz manu ikdienu.



ANDA ZVINGULE - *Krodzinieks, dejotāja*

Ventspilniece, nu jau 2 gadus dzīvoju Sanfrancisko. Pirmo reizi teātrī darbojos Sanfrancisko pagājušā gadā izrādē *Diplomāti*.

teicējs: 1664.g. hercogs Jēkabs formāli atgūst Tobāgo salu kā lēni no Anglijas karaļa. Taču lielvalstis maz respektē šīs tiesības un par Tobāgo cīnās gan holandieši, franči, angļi, gan Amerikas Savienotās Valstis. Kurzeme sūta vēl daudzus kuģus uz Tobāgo, nepārtraukti uzturot spēkā savas tiesības, kuras tik pat neatlaidīgi tiek apšaubītas. Kurzemes hercogistes centieni pēc Tobāgo salas ilgst gandrīz 150 gadus. Noris gan diplomātiska cīņa, gan starptautiskas prāvas, gan militāri konflikti. Pēc hercoga Ferdinanda nāves 1737. gadā pretendēt uz Tobāgo turpina gan hercogs Ernsts Johans Bīrons, gan viņa dēls Pēteris. 1795. g. hercogu Pēteri Krievija piespiež atteikties no Kurzemes troņa un Kurzeme zaudē savu neatkarību. Līdz ar to arī sapni par Tobāgo. Šodien Trinidada un Tobāgo ir neatkarīga valsts (kopš 1961.g.). Tajā vairs nav neviena Indiāņa. Toties joprojām Tobāgo tek Kurzemes upe un plešas Kurzemes līcis. Bet teritorijā, kuru aizvien vēl sauc par Kurzemes muižu, saimnieko "Jauka un inteliģenta Amerikas ķīniešu ģimene".

Paldies mūsu labvēļiem

Izsakām pateicību Latvijas Dailes teātra vadībai par atļauju septiņiem repertuārā esošās *TOBĀGO!* izrādes galveno lomu tēlotājiem piedalīties mūsu izrādē kā viesaktieriem. Paldies arī kostīmu māksliniecei Ilzei Vītoliņai par atļauju viesaktieriem līdzīgi ņemt viņas radītos kostīmus. Tāpat paldies Jurim Vaivodam par atļauju izrādē lietot viņa sagatavoto fonogrammu.

Izrādes sponsori



AMERIKAS LATVIEŠU APVIENĪBAS KULTŪRAS FONDS

MĀRAS BANKA

LATVIJAS TEĀTRA DARBINIEKU SAVIENĪBA

LATVIJAS KULTŪRAS KAPITĀLA FONDS

Dr. Vija Lindberga

Armands Staprāns

Audio un video ieraksti peļņas nolūkos ir aizliegti bez īpašas rakstiskas Dziesmu svētku rīcības komitejas atļaujas.

Audio and video recording for profit is prohibited without the express written consent of the Festival Organizing Committee.



LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0319033602

Programmas vāks un grafiskā apdare: Inese Liepiņa
Foto: Inese Liepiņa un Ainis Nolandorfs
Datortsalikums: Ansis Pommers

9/20